

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY

z dnia 22 listopada 2010 r.

w sprawie zawarcia drugiego Protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej

(2010/726/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) i ust. 8,

uwzględniając Traktat o przystąpieniu Republiki Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 4 ust. 3,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,<sup>(1)</sup>

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Drugi Protokół dodatkowy do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Chile, z drugiej strony, został podpisany w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich w dniu 24 lipca 2007 r.

(2) W wyniku wejścia w życie w dniu 1 grudnia 2009 r. Traktatu z Lizbony Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i stała się jej następcą prawnym.

(3) Drugi protokół dodatkowy powinien zostać zawarty,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 263 E z 16.10.2008, s. 149.

## Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii i jej państw członkowskich drugi Protokół dodatkowy do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej<sup>(2)</sup>.

## Artykuł 2

Przewodniczący Rady przesyła w imieniu Unii i jej państw członkowskich powiadomienie przewidziane w art. 10 drugiego protokołu dodatkowego.

## Artykuł 3

Przewodniczący Rady przesyła w imieniu Unii następujące powiadomienie:

„W wyniku wejścia w życie w dniu 1 grudnia 2009 r. Traktatu z Lizbony Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i stała się jej następcą prawnym i od tej daty wykonuje wszystkie prawa i obowiązki Wspólnoty Europejskiej. W związku z tym odesłania do »Wspólnoty Europejskiej« w treści protokołu odczytuje się, w stosownych przypadkach, jako odesłania do »Unii Europejskiej«.”.

<sup>(2)</sup> Drugi protokół dodatkowy został opublikowany w Dz.U. L 251 z 26.9.2007, s. 2 łącznie z decyzją w sprawie podpisania. Protokół sprostowania do drugiego protokołu dodatkowego w języku hiszpańskim został opublikowany w Dz.U. L z 255 z 23.9.2008, s. 34.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 listopada 2010 r.

*W imieniu Rady*  
C. ASHTON  
*Przewodniczący*

---